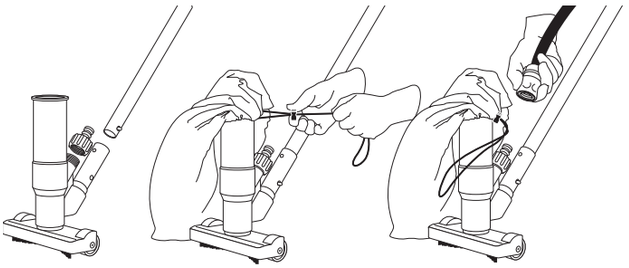

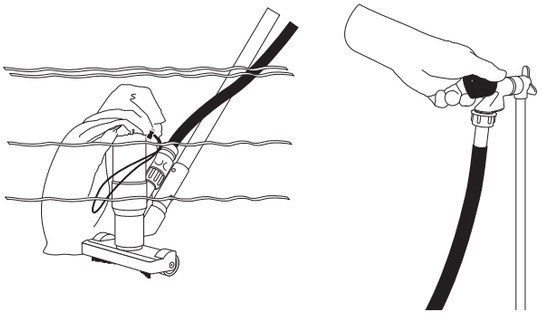

GB Pond vacuum cleaner
CleanMagic effortlessly cleans out the sludge and contamination that settle at the bottom of ponds. Connected to a garden hose, CleanMagic creates a vacuum, and water, sludge and deposits are sucked up, trapped in a bag filter, and clean water flows back into the pond. A telescopic aluminium support, Article No. 1379106, can be obtained as a fitting.

D Teichsauger
Mit dem CleanMagic wird Schlamm und Schmutz, der sich am Teichboden abgesetzt hat, mühelos entfernt. Durch den Anschluss an einen Gartenschlauch entsteht ein Unterdruck (Vakuum), so dass Wasser, Schlamm und Ablagerungen angesaugt werden, im Filterbeutel zurückbleiben und das Wasser gereinigt wieder zurück in den Teich fließt. Dazu passend ist ein Aluminium-Teleskopstiel, Art.-Nr. 1379106, erhältlich.

NL Vijvervuilzuiger
De CleanMagic verwijdert moeiteloos slib en vuil dat zich op de vijverbodem heeft afgezet. Als er op de CleanMagic een tuinslang wordt aangesloten, ontstaat er een onderdruk (vacuüm) die ervoor zorgt dat water, slib en bezinksel worden opgezogen en in een filterzak terechtkomen. Het water stroomt weer terug in de vijver terwijl slib en vuil achterblijven. Er is een bijpassende aluminium telescoopsteel (art.nr. 1379106) verkrijgbaar.

F Aspirateur pour bassin
CleanMagic retire très facilement la vase et la contamination au fond des bassins. Raccordé à un tuyau de jardin, CleanMagic crée un vide et l'eau, la vase et les dépôts sont aspirés et recueillis dans un sac filtrant. De l'eau claire s'écoule alors de nouveau dans le bassin. Un support télescopique en aluminium (référence 1379106) utilisable comme raccord est disponible.

E Aspirador para estanques
CleanMagic elimina cómodamente la contaminación y los sedimentos que se acumulan en el fondo de los estanques. Cuando se conecta a una manguera, CleanMagic crea un vacío que aspira el agua y los sedimentos, se hacen pasar por una bolsa filtrante y el agua limpia restante retorna al estanque. Como accesorio, se dispone de un soporte telescópico de aluminio, n.º de artículo 1379106.

P Aspirador para lagos
O CleanMagic limpa, sem esforço, o lodo e a contaminação que se deposita no fundo dos lagos. Ligado a uma mangueira de jardim, o CleanMagic cria um vácuo, e a água, lodo e depósitos são sugados, retidos num filtro de saco, e a água limpa regressa ao lago. Um suporte de alumínio telescópico, Artigo Nº 1379106, pode ser obtido como adaptador.

I Aspiratore per laghetti
CleanMagic consente di eliminare senza fatica la fanghiglia e i depositi che si formano sul fondo dei laghetti. Dopo il collegamento a un tubo da irrigazione, CleanMagic forma il vuoto e aspira acqua, fanghiglia e depositi che restano intrappolati in un filtro a sacco, mentre l'acqua pulita ritorna nel laghetto. È possibile ordinare come accessorio il supporto telescopico in alluminio, Codice n. 1379106.

GR Ηλεκτρική σκούπα για τεχνητές λιμνούλες
Η συσκευή CleanMagic καθαρίζει τη λάσπη και τη βρομιά που συγκεντρώνονται στον πυθμένα των λιμνών Όταν συνδέεται σε ένα σωλήνα κήπου, η συσκευή CleanMagic δημιουργεί κενό αέρος και με αυτόν τον τρόπο τραβάει το νερό, τη λάσπη και τα διάφορα ιζήματα για να τα συγκεντρώσει σε μια σακούλα-φίλτρο Ένας πτυσσόμενος άξονας από αλουμίνιο, με τον κωδικό 1379106, διατίθεται ως προσάρτημα

DK Damstøvsuger
Med CleanMagic fjerner du uden problemer slam og smuds, som ligger på bunden af dammen. Ved at koble den til en haveslange, skabes der et undertryk (vakuum), så vand, slam og aflejringer suges op i filterposen, og rent vand strømmer tilbage i dammen. Hertil kan der anskaffes et teleskopskaft af aluminium, artikelnummer 1379106, som passer dertil.

S Dammsugare för trädgårdsdammar
CleanMagic suger utan problem upp slam och smuts som samlats på dammens botten. Om CleanMagic ansluts till en trädgårdsslang uppstår vakuum och vatten, slam och smuts sugs upp och fastnar i filterpåsen. Det rena vattnet rinner tillbaka till dammen. Ett teleskophandtag av aluminium finns som tillbehör, artikel nr. 1379106.<0}

N Damstøvsuger
Med CleanMagic fjerner du uten problemer slam og smuss som ligger på bunnen av dammen. Ved å koble den til en haveslange skapes det et undertrykk (vakuum), slik at vann, slam og bunnfall suges opp i filterposen, og rent vann strømmer tilbake i dammen. Det kan også anskaffes et tilhørende teleskopisk skaft av aluminium, artikkelnummer 1379106.

FIN Allaspuhdistin
CleanMagicin avulla altaan pohjalle kertyvä liete ja lika voidaan poistaa vaivattomasti. Puutarhaletkuun yhdistettynä CleanMagiciin syntyy alipainetta (tyhjiö), minkä seurauksena vesi, liete ja sakka imeytyvät suodatinpussiin, ja vesi virtaa takaisin altaaseen puhdistettuna. Puhdistimeen on saatavissa alumiininen teleskooppituki, art. nr. 1379106.

PL Odkurzacz do oczka wodnego
CleanMagic pozwala na osuwanie bez trudu mułu i brudu, które osadziły się na dnie oczka wodnego. Przez podłączenie do węża ogrodowego powstaje podciśnienie (próżnia), dzięki czemu zasysana jest mieszanina wody, mułu i osadów, w worku filtra oczyszczana i czysta woda powraca do stawu. Dostępny jest pasujący do odkurzacza aluminiowy trzonek teleskopowy, art. nr 1379106.

RUS Насос для пруда
Ил и грязь, скапливающиеся на дне пруда, можно без труда удалить с помощью устройства CleanMagic. Просто подключив садовый шланг, вы можете создать пониженное давление (вакуум), и вода, ил и донные отложения всосутся и осядут в мешке фильтра, а очищенная вода снова выльется в пруд. Вариант - алюминиевая раздвижная трубка, № изделия 1379106.

HR Sisa ač a je erca
CleanMagic be m ke čisti m lj i prlja štine koje se nataložе na dn je eraca Kad se spoji na rtno crije o, CleanMagic st ara ak m koji sisa a od , m lj i talog reći s filtrom, a pročišćena se oda raća na ad je erce Kao priklj čak se može naba iti teleskopski al minijski držač, kataloški broj 1379106

CZ Vakuový čistič vodních nádrží
CleanMagic bez námahy vyčistí bahno a znečištění, které se usadilo na dně nádrže. Připojený k zahradní hadici vytváří CleanMagic vakuum, a voda, bahno a usazeniny jsou vysány a zachyceny v sáčkovém filtru, a do nádrže se vrací čistá voda. Jako příslušenství si můžete pořídit teleskopickou hliněnou podpěru, výrobek č. 1379106.

SLO Sesalnik a rtni ribnik
Sesalnik CleanMagic bo lahkoto odstranje al m lj in ma anijo, ki se seda na dno ribnika Sesalnik se priklj čni na rtno ce , ato nastane podtlak (ak m), aradi katerega sesalnik sesa a odo, m lj in dr ge sedline Te sno i ostanejo filtrirni reči, očiščena oda pa teče na aj ribnik K sesalnik lahko k pite t di al minijasto teleskopsko palico, št i delka 1379106

H Kerti tó pors í ó
A CleanMagic segítségé el könn edén eltá olítható a tó fenekén lerakódott is ap és minden s enn e ődés A kerti slagra csatlako tat a ák m keletke ik, íg a kés ülék fels í ja a i et, is apot és a lerakódásokat A tóbbiak a s űrő sákba j tnak, míg a í megtis tít a iss afol ik a tóba Megfelelő al míni m teles kópos n él, cikks ám: 1379106, külön kapható

TR Havuz vakum temizleyici
CleanMagic su birikintilerinin dibinde oluşan çamur ve pisliği kolaylıkla temizler. Bir bahçe hortumuna bağlanan CleanMagic yarattığı vakumla bütün suyu, çamuru ve birikintileri çekerek bir torba filtrede toplar ve temiz suyu geri aktarır. Teleskopik alüminyum destek, Ürün No. 1379106, bir aksesuar olarak kullanılabilir.

KUW المبظف الكهرنائي للنرك
و الاوساخ الى كيس المصفاة و يضخ مياه بظيفة الى النركة.
وصله نخرطو؟ المياه في الحديقة فيسحن المياه الملوثة و الجرسناج الجي ججرسن في قعر النرك المائية. كليب ماتيك يبظف عب طريق (كليب ماتيك) يبظف نكل سهولة الجرسناج و الجلوثاج المائية المبظف الكهرنائي
على تهاز جلسكوني ملائم مب الالمبيو؟. رقم الصبف ١٣٧٩١٠٦ يمكب الحصول أيضا

ubbink
www.ubbinkgarden.com

Art no.: 1379105
Made for Ubbink Garden b.v.

8 711465 791052